Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS BESLUT
av den 5 februari 1993
om djurhälsovillkor och hälsointyg för import av hästdjur för slakt

(93/196/EEG)

(EGT L 86, 6.4.1993, s. 7)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Commission Decision 94/453/EC of 29 June 1994 (*)	L 187	11	22.7.1994

Ändrat genom:

►**A1**	Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(anpassad genom rådets beslut 95/1/EG, Euratom, EKSG)	L 1	1	1.1.1995

(*) Denna rättsakt finns inte publicerad på svenska.

▼B

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 5 februari 1993

om djurhälsovillkor och hälsointyg för import av hästdjur för slakt

(93/196/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/426/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsovillkor vid rörelse och import av hästdjur från tredje land [1], senast ändrat genom direktiv 92/361/EEG [2], särskilt artikel 15 a samt artiklarna 16 och 18 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av principer för organisationen av veterinärkontroller av djur som förs in i gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG [3], senast ändrade genom beslut 92/438/EEG [4], särskilt artikel 4 i detta, och

med beaktande av följande:

Genom rådets beslut 79/542/EEG [5], senast ändrat genom kommissionens beslut 93/100/EEG [6], har en förteckning upprättats över tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import särskilt av hästdjur.

Det är också nödvändigt att ta hänsyn till att vissa tredje länder i den ovannämnda förteckningen har delats in i regioner i enlighet med kommissionens beslut 92/160/EEG [7], senast ändrat genom beslut 92/161/EEG [8].

De ansvariga nationella veterinärmyndigheterna har förpliktat sig att underrätta kommissionen och medlemsstaterna per telegram, telex eller telefax inom 24 timmar efter bekräftelse om förekomst av varje infektiös eller smittsam sjukdom hos de hästdjur som anges i förteckningarna A och B från Internationella byrån för bekämpande av smittsamma husdjursjukdomar (OIE), om införande av vaccinering mot någon av dessa sjukdomar eller, inom en lämplig tidsfrist, om varje ändring i de nationella importreglerna för hästdjur.

De villkor som måste fastställas för import av hästdjur för slakt gäller utan att det påverkar tillämpningen av kraven i rådets direktiv 86/469/EEG [9] som innebär att inga tyreostatiska, östrogena, androgena eller gestagena substanser får användas i gödningssyfte på hästdjur.

Föreskrifter har fastställts för utfärdande av intyg för sändningar av hästdjur för slakt såvida djuren är korrekt märkta och identifierade. Det är därför nödvändigt att fastställa en tydlig och outplånlig märkning för hästdjur för slakt.

Hästdjur av olika kategorier har olika egenskaper och importen av dem tillåts för olika ändamål. Olika hälsokrav måste fastställas för sådana hästdjur för slakt som sänds direkt till slakteriet på bestämmelseorten och för hästdjur för slakt som passerar genom en marknad eller ett uppsamlingsställe.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

---

[1] EGT nr L 224, 18.8.1990, s. 42.
[2] EGT nr L 157, 10.6.1992, s. 28.
[3] EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 56.
[4] EGT nr L 243, 25.8.1992, s. 27.
[5] EGT nr L 146, 14.6.1979, s. 15.
[6] EGT nr L 40, 17.2.1993, s. 23.
[7] EGT nr L 71, 18.3.1992, s. 27.
[8] EGT nr L 71, 18.3.1992, s. 29.
[9] EGT nr L 275, 26.9.1986, s. 36.

▼B

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Utan att det påverkar tillämpningen av beslut 92/160/EEG skall medlemsstater tillåta import av hästdjur för slakt från ett tredje land som förtecknas i del I i bilagan till beslut 79/542/EEG och vilka försetts med ett tydligt och outplånligt brännmärke i form av ett minst 3 cm stort ”S” på vänster framhov och

i) som, om de sänds direkt till ett slakteri för slakt inom fem dagar efter ankomsten till slakteriet och högst fem dagar efter ankomsten till gemenskapen, uppfyller kraven i bilaga 1 till detta beslut. Om hästdjur emellertid transporteras till havs under mer än åtta dagar kan medlemsstaterna besluta om att sådana hästdjur får slaktas inom 21 dagar efter ankomsten till slakteriet, under förutsättning att de hålls kvar på slakteriet med daglig tillsyn av en officiell veterinär. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om sådana fall, eller

ii) som, om de passerar genom en marknad eller ett uppsamlingsställe innan de slaktas, uppfyller kraven i bilaga 2.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

▼B

BILAGA 1

HÄLSOINTYG

för import av hästdjur för slakt som sänds direkt till ett slakteri inom Europeiska gemenskapen

Intyg nr.: .....

Avsändande tredje land (1): .....

Ansvarig myndighet: .....

Hänvisning till åtföljande transportförklaring: .....

Antal djur: .....

(med bokstäver)

I. **Djurets/djurens identitet**

Antal djur (*)	Art häst, åsna, mula, mulåsna	Ras Ålder Kön	Identifieringsmetod och identifiering (**)

(*) Det särskilda identifikationsmärket är ett brännmärke i form av ett "S" på vänster framhov.
(**) Ett pass för identifiering av hästdjuret kan bifogas till detta intyg under förutsättning att passnumret anges.

a) Identitetshandlingens (passets) nr.: .....

b) Godkänt av: .....

(den behöriga myndighetens namn)

II. **Djurets/djurens ursprung och destination**

Djuret/djuren skall sändas från: .....

(avsändningsort)

direkt till: .....

(bestämmelsemedlemsstat och slakteri)

med godsvagn/ lastbil/flyg/båt (3): .....

(ange transportmedel samt registreringsnummer, flight-nummer eller registrerat namn)

Avsändarens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

▼B

III. **Uppgifter om djurens hälsotillstånd**

Som officiell veterinär intygar jag att ovannämnt/ovannämnda djur uppfyller följande krav:

a) Det/de kommer från ett land där obligatorisk anmälningsplikt föreligger för följande sjukdomar: afrikansk hästpest, beskällarsjuka (dourine), rots, hästencefalomyelit (alla typer inklusive VEE), infektiös anemi, vesikulär stomatit, rabies, mjältbrand.

b) Det/de har undersökts idag och uppvisar inga kliniska sjukdomstecken (2).

c) Det/de är inte avsett/avsedda för slakt inom ramen för ett nationellt program för bekämpning av infektiösa eller smittsamma sjukdomar.

d) Det/de har under 90 dagar omedelbart före export (eller sedan födelsen om de är yngre än 90 dagar gamla) vistats på anläggningar som står under tillsyn av veterinär i avsändarlandet och det/de har 30 dagar omedelbart före export hållits isolerade från hästdjur med en annan hälsostatus.

e) Det/de kommer från ett tredje lands territorium eller, när det gäller officiell regionalisering enligt gemenskapens lagstiftning, från en del av ett tredje lands territorium där

i) venezuelansk hästencefalomyelit inte har uppträtt under de senaste två åren,

ii) beskällarsjuka (dourine) inte har uppträtt under de senaste sex månaderna,

iii) rots inte har uppträtt under de senaste sex månaderna,

iv) – vesikulär stomatit inte har uppträtt under de senaste sex månaderna (3),

eller

– det/de genom blodprov som tagits inom 10 dagar före export den ..... (4) har genomgått ett virusneutralisationstest för vesikulär stomatit med negativt resultat vid en spädning på 1:12 (3),

v) – i fråga om okastrerade hingstar equine virusarterit (EVA) inte har officiellt konstaterats under de senaste sex månaderna (3),

eller

– det/de genom blodprov som tagits inom 10 dagar före export den ..... (4) har genomgått ett virusneutralisationstest för equine virusarterit (EVA) med antingen negativt resultat vid en spädning på 1:4 (2),

eller

– sperma från djuren som tagits inom 21 dagar före export den ..... (4) har genomgått ett virusisoleringstest för equine virusarterit (EVA) med negativt resultat (3).

f) Det/de kommer inte från ett tredje lands territorium eller från en del av ett tredje lands territorium som enligt gemenskapens lagstiftning betraktas som smittat med afrikansk hästpest och

– det/de har inte vaccinerats mot afrikansk hästpest (3),

eller

– det/de har vaccinerats mot afrikansk hästpest den ..... (3) (4).

g) Det/de kommer inte från en anläggning som var underkastad förbud som utfärdats av djurhälsoskäl och har inte haft kontakt med hästdjur från en anläggning som var underkastad förbud som utfärdats av djurhälsoskäl,

i) i fråga om hästencefalomyelit, i sex månader från och med den dag då de angripna hästdjuren slaktas,

ii) i fråga om infektiös anemi, fram till den dag då de angripna djuren slaktas och återstående djur två gånger med tre månaders mellanrum uppvisar en negativ reaktion på Coggins' test,

iii) i fråga om vesikulär stomatit, i sex månader efter det senast konstaterade sjukdomsfallet,

iv) i fråga om rabies, i en månad efter det senast konstaterade sjukdomsfallet,

v) i fråga om mjältbrand, i 15 dagar efter det senast konstaterade sjukdomsfallet.

Om samtliga djur tillhörande en art som är mottaglig för sjukdomen befinner sig på anläggningen har slaktats och lokalerna desinficerats skall förbudet gälla i 30 dagar från och med den dag då djuren destruerades och lokalerna desinficerades, med undantag för mjältbrand, då förbudet skall gälla i 15 dagar.

▼B

h) Det/de har, såvitt jag känner till, inte kommit i kontakt med hästdjur som var angripna av en infektiös eller smittsam sjukdom under de 15 dagar som närmast föregick detta intygs utfärdande.

i) Det/de har, såvitt jag känner till, inte fått några tyreostatiska, östrogena, androgena eller gestagena substanser i gödningssyfte.

j) Det/de har underkastats följande test med negativt resultat på blodprov som tagits inom tio dagar före export den ..... (4):

- Ett Coggins' test för infektiös anemi.
- Ett komplementbindningstest för rots vid en spädning på 1:10 (5).

IV. **Djuret/djuren kommer att sändas med ett transportfordon som i förväg har rengjorts och desinficerats med ett desinfektionsmedel som är officiellt godkänt i det avsändande landet, och är så beskaffat att varken spillning, strö eller foder kan spridas ut från det under transporten.**

Nedanstående förklaring som har undertecknats av ägaren eller dennes företrädare ingår som en del av intyget.

V. **Intyget är giltigt i tio dagar. Om transporten sker med båt förlängs giltighetstiden med transporttidens längd.**

Datum	Ort	Stämpel (*) och underskrift av officiell veterinär

.....

(Namnförtydligande och tjänstetitel)

(*) Stämpelns färg skall avvika från ledtextens färg.

▼B

FÖRKLARING

Jag, ... (texta namnet),
(det/de ovannämnda djurets/djurens ägare eller dennes företrädare)

förklarar följande:

1. Djuret/djuren kommer att sändas direkt från avsändningsanläggningen till bestämmelseanläggningen utan att komma i kontakt med andra hästdjur som inte åtföljs av ett motsvarande intyg.

   Transporten kommer att genomföras på ett sådant sätt djurets/djurens hälsa och välbefinnande effektivt kan skyddas.

2. Djuret/djuren har antingen vistats i ..... (exporterande land) sedan födelsen eller förts in i det exporterande landet minst 90 dagar innan denna förklaring avgavs (3).

....
(Ort och datum) (Underskrift)

---

(1) Del av ett tredje lands territorium enligt artikel 13.2 i rådets direktiv 90/426/EEG.
(2) Intyget skall utfärdas samma dag som djuret/djuren lastas för avsändning till bestämmelsemedlemsstaten. Intyget skall åtfölja sändningen och omfattar endast djur som transporteras i samma godsvagn, lastbil, flygplan eller båt och som förs direkt till ett slakteri.
(3) Stryk det som inte gäller.
(4) Fyll i datum.
(5) Kravet på test för rots gäller inte följande länder: Amerikas förenta stater, Australien, Canada, ►(1)—— ◄ Grönland, Island, Norge, Nya Zeeland och Schweiz ►(2)—— ◄.

►(1) (2) A1

▼B

BILAGA 2

HÄLSOINTYG

för import av hästdjur för slakt som passerar en marknad eller en uppsamlingsplats inom Europeiska gemenskapen

Intyg nr.: .....

Avsändande tredje land (1): .....

Behörig myndighet: .....

Hänvisning till åtföljande transportförklaring: .....

Antal djur: .....

(med bokstäver)

I. **Djurets/djurens identitet**

Antal djur (*)	Art häst, åsna, mula, mulåsna	Ras Ålder Kön	Identifieringsmetod och identifiering (**)

(*) Det särskilda identifikationsmärket är ett brännmärke i form av ett "S" på vänster framhov.

(**) Ett pass för identifiering av hästdjuret kan bifogas till detta intyg under förutsättning att passnumret anges.

a) Identitetshandlingens (passets) nr.: .....

b) Godkänt av: .....

(den behöriga myndighetens namn)

II. **Djurets/djurens ursprung och destination**

Djuret/djuren skall sändas från: .....

(avsändningsort)

direkt till: .....

(bestämmelsemedlemsstat och slakteri)

med godsvagn/ lastbil/flyg/båt (3): .....

(ange transportmedel samt registreringsnummer, flight-nummer eller registrerat namn)

Avsändarens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

▼B

III. **Uppgifter om djurens hälsotillstånd**

Som officiell veterinär intygar jag att ovannämnt/ovannämnda djur uppfyller följande krav:

a) Det/de kommer från ett land där obligatorisk anmälningsplikt föreligger för följande sjukdomar: afrikansk hästpest, beskällarsjuka (dourine), rots, hästencefalomyelit (alla typer inklusive VEE), infektiös anemi, vesikulär stomatit, rabies, mjältbrand.

b) Det/de har undersökts idag och uppvisar inga kliniska sjukdomstecken (2).

c) Det/de är inte avsett/avsedda för slakt inom ramen för ett nationellt program för bekämpning av infektiösa eller smittsamma sjukdomar.

d) Det/de har under tre månader omedelbart före export (eller sedan födelsen om de är yngre än tre månader gamla) vistats på anläggningar som står under tillsyn av veterinär i avsändarlandet och

– det/de kommer från ett land (1) som förtecknas grupp A, B, C eller D nedan (3) och det/de har 30 dagar omedelbart före export hållits isolerade från hästdjur med en annan hälsostatus (4).

eller

– det/de kommer från ett land (1) som förtecknas i grupp E nedan (3) och det/de har 40 dagar omedelbart före export vistats i en godkänd isoleringsanläggning skyddade från vektorinsekter,

e) Det/de kommer från ett tredje lands territorium eller, när det gäller officiell regionalisering enligt gemenskapens lagstiftning, från en del av ett tredje lands territorium där

i) venezuelansk hästencefalomyelit inte har uppträtt under de senaste två åren,

ii) beskällarsjuka (dourine) inte har uppträtt under de senaste sex månaderna,

iii) rots inte har uppträtt under de senaste sex månaderna,

iv) – vesikulär stomatit inte har uppträtt under de senaste sex månaderna (4),

eller

– det/de genom blodprov som tagits inom 10 dagar före export den ..... (5) har genomgått ett virusneutralisationstest för vesikulär stomatit med negativt resultat vid en spädning på 1:12 (4),

v) – i fråga om okastrerade hingstar equine virusarterit (EVA) inte har officiellt konstaterats under de senaste sex månaderna (4),

eller

– det/de genom blodprov som tagits inom 10 dagar före export den ..... (5) har genomgått ett virusneutralisationstest för equine virusarterit (EVA) med antingen negativt resultat vid en spädning på 1:4 (2),

eller

– sperma från djuren som tagits inom 21 dagar före export den ..... (5) har genomgått ett virusisoleringstest för equine virusarterit (EVA) med negativt resultat (4).

f) Det/de kommer inte från ett tredje lands territorium eller från en del av ett tredje lands territorium som enligt gemenskapens lagstiftning betraktas som smittat med afrikansk hästpest och

– det/de har inte vaccinerats mot afrikansk hästpest (4),

eller

– det/de har vaccinerats mot afrikansk hästpest den ..... (4) (5),

g) Det/de kommer inte från en anläggning som var underkastad förbud som utfärdats av djurhälsoskäl och har inte haft kontakt med hästdjur från en anläggning som var underkastad förbud som utfärdats av djurhälsoskäl,

i) i fråga om hästencefalomyelit, i sex månader från och med den dag då de angripna hästdjuren slaktas,

ii) i fråga om infektiös anemi, fram till den dag då de angripna djuren slaktas och återstående djur två gånger med tre månaders mellanrum uppvisar en negativ reaktion på Coggins' test,

iii) i fråga om vesikulär stomatit, i sex månader efter det senast konstaterade sjukdomsfallet,

iv) i fråga om rabies, i en månad efter det senast konstaterade sjukdomsfallet,

v) i fråga om mjältbrand, i 15 dagar efter det senast konstaterade sjukdomsfallet.

▼B

Om samtliga sjukdomsmottagliga djur som befinner sig på anläggningen har slaktats och lokalerna desinficerats skall förbudet gälla i 30 dagar från och med den dag då djuren destruerades och lokalerna desinficerades, med undantag för mjältbrand, då förbudet skall gälla i 15 dagar.

h) Det/de har, såvitt jag känner till, inte kommit i kontakt med hästdjur som var angripna av en infektiös eller smittsam sjukdom 15 dagar omedelbart innan detta intyg utfärdades.

i) Det/de har, såvitt jag känner till, inte fått några tyreostatiska, östrogena, androgena eller gestagena substanser i gödningssyfte.

j) Det/de har underkastats följande test med negativt resultat på blodprov som tagits inom tio dagar före export den ..... (5):

- Ett Coggins' test för infektiös anemi.
- Ett komplementbindningstest för rots vid en spädning på 1:10 (6).
- Ett komplementbindningstest för beskällarsjuka (dourine) vid en spädning på 1:10 (6).
- Ett komplementbindningstest för piroplasmos (Babesia equi och Babesia caballi) (7), (8) vid en spädning på 1:5,

k) Det/de har två gånger underkastats ett test för afrikansk hästpest som beskrivs i bilaga D till rådets direktiv 90/426/EEG och som utförts genom blodprov som tagits med ett mellanrum på 21–30 dagar den ..... (5) och den ..... (5), varvid det andra skall ha tagits inom tio dagar före export (7) antingen med

- negativt resultat om det/de inte har vaccineras (4)

  eller

- utan någon ökning av antikroppstiter om det/de har vaccinerats (4).

l) Det/de har antingen inte vaccinerats mot venzuelansk hästencefalomyelit (4) (8)

eller

det/de har vaccinerats den ..... (5), således minst sex månader före isolering för export (4).

m) Det/de har antingen vaccinerats mot western och eastern hästencefalomyelit med inaktiverat vaccin den ..... (5), således inom sex månader och minst 30 dagar före export (4) (8) (9)

eller

de/de har underkastats haemagglutination inhibition tester för western och eastern hästencefalomyelit vid två tillfällen och som utförts genom blodprov som tagits med ett mellanrum på 21 dagar den ..... (5) och den ..... (5), varvid det andra skall ha tagits inom tio dagar före export antingen med negativt resultat om det/de inte har vaccinerats (4) eller utan någon ökning av antikroppstitern om det/de har vaccinerats för mer än sex månader sedan (4).

IV. Djuret/djuren kommer att sändas med ett transportfordon som i förväg har rengjorts och desinficerats med ett desinfektionsmedel som är officiellt godkänt i det avsändande landet, och är så beskaffat att varken spillning, strö eller foder kan spridas ut från det under transporten.

Nedanstående förklaring som har undertecknats av ägaren eller dennes företrädare ingår som en del av intyget.

V. Intyget är giltigt i tio dagar. Om transporten sker med båt förlängs giltighetstiden med transporttidens längd.

Datum	Ort	Stämpel (*) och underskrift av officiell veterinär

.....

(Namnförtydligande och tjänstetitel)

(*) Stämpelns färg skall avvika från ledtextens färg.

▼B

FÖRKLARING

Jag, ... (texta namnet),
(det/de ovannämnda djurets/djurens ägare eller dennes företrädare)

förklarar följande:

1. Djuret/djuren kommer att sändas direkt från avsändningsanläggningen till bestämmelseanläggningen utan att komma i kontakt med andra hästdjur med en annan hälsostatus.

   Transporten kommer att genomföras på ett sådant sätt djurets/djurens hälsa och välbefinnande effektivt kan skyddas.

2. Djuret/djuren har antingen vistats i ..... (exporterande land) sedan födelsen eller förts in i det exporterande landet minst 90 dagar innan denna förklaring avgavs (3).

....
(Ort och datum) (Underskrift)

(1) Del av ett tredje lands territorium enligt artikel 13.2 i rådets direktiv 90/426/EEG.
(2) Intyget skall utfärdas samma dag som djuret/djuren lastas för avsändning till bestämmelsemedlemsstaten. Intyget skall åtföljа sändningen och omfattar endast djur som transporteras i samma godsvagn, lastbil, flygplan eller båt.
(3) ►(1)Grupp A: Grönland, Island, Norge, Schweiz, ◄
Grupp B: Australien, Bulgarien, Cypern, Estland, Kroatien, Lettland, Litauen, den tidigare jugoslaviska republiken Makedonien, Montenegro, Nya Zeeland, Polen, Rumänien, Ryssland (1), Serbien, Slovakien, Slovenien, Tjeckien, Ukraina, Ungern, Vitryssland,
Grupp C: Amerikas förenta stater, Canada,
Grupp D: Argentina, Brasilien1, Chile, Kuba, Mexico, Paraguay, Uruguay,
Grupp E: Algeriet, Israel, Malta, Mauritius, Tunisien.
(4) Stryk det som inte gäller.
(5) Fyll i datum.
(6) Kravet på test för rots och beskällarsjuka gäller inte länder som förtecknas i grupp A och C, Australien och Nya Zeeland.
(7) Gäller endast för länderna i grupp E.
(8) Gäller endast för länderna i grupp D.
(9) Gäller endast för länderna i grupp C.